

**ĐẠI MẠNG LỆNH
THE GREAT COMMISSION**

Ma-thi-ơ 28:16-20



ĐẠI MẠNG LỆNH – THE GREAT COMMISSION

- I. Chúng ta được giao nhiệm vụ đào tạo môn đồ
We are commissioned to make disciples
- II. Làm thế nào để đào tạo môn đồ
How do we make disciples
- III. Lời Hứa của Chúa Giê-su Christ
Jesus Christ's Promise



I. Chúng ta được giao nhiệm vụ đào tạo môn đồ

We are commissioned to make disciples

Vậy, hãy đi làm cho muôn dân thành môn đệ Ta, làm phép báp-tem cho họ nhân danh Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con và Đức Thánh Linh,

Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and the Son and the Holy Spirit,

I. Chúng ta được giao nhiệm vụ đào tạo môn đồ
We are commissioned to make disciples

a) Đào tạo môn đồ là mệnh lệnh

Making disciples is the command

a) Lệnh này dành cho tất cả mọi người

The command is for everyone

II. Làm thế nào để đào tạo môn đồ

How do we make disciples

Vậy, hãy đi làm cho muôn dân thành môn đệ Ta, làm phép báp-tem cho họ nhân danh Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con và Đức Thánh Linh, 20 dạy họ giữ mọi điều Ta đã truyền cho các con. Và này, Ta hằng ở cùng các con luôn cho đến tận thế."

Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and the Son and the Holy Spirit, 20 teaching them to obey everything I have commanded you. And remember, I am with you[ad] always, to the end of the age.

II. Làm thế nào để đào tạo môn đồ How do we make disciples

- a) **Đi** – tập trung ra bên ngoài (c19)
Go – outward focus (v19)
- b) **Làm Phép Báp-têm** – Đưa người vào (c19)
Baptize – bringing them in (v. 19)
- c) **Dạy dỗ** - Giúp kết nối (c20)
Teaching – keeping them connected (v. 20)

III. Lời Hứa của Chúa Giê-su Christ Jesus Christ's Promise

Và này, Ta hằng ở cùng các con luôn cho đến tận thế."
And remember, I am with you always, to the end of the age.

III. Lời Hứa của Chúa Giê-su Christ

Jesus Christ's Promise

Lời hứa vĩ đại: "*Ta ở cùng người.*" Ngài đưa ra lời đảm bảo dứt khoát: **không phải** "*Ta sẽ ở với con,*" mà là "*Ta ở với con*". Chúa Giê-su Christ ở cùng người tín hữu khi người tín hữu đi rao giảng cho muôn dân trở thành môn đệ. Chúa Giê-su Christ ở cùng chúng ta...

The great promise: "*I am with you.*" He gave emphatic assurance: **not** "*I will be with you,*" but "*I am with you.*" Christ is with the believer as the believer goes forth to make disciples of all nations. Christ is with us...

III. Lời Hứa của Chúa Giê-su Christ

Jesus Christ's Promise

Chúa Giê-su Christ ở cùng chúng ta... Christ is with us...

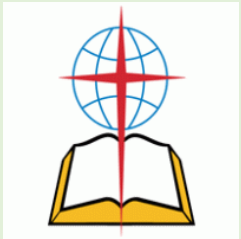
- Mỗi bước · every step
- Mọi quyết định · every decision
- Mọi thử nghiệm · every trial
- Mọi niềm vui · every joy
- Mỗi ngày – Every day
- Mỗi giờ - Every hour
- Mọi nỗi buồn – Every sorrow
- Khi nghèo – When poor
- Khi không có gì – When having nothing
- Khi sung túc – when having plenty
- Khi bị lạm dụng – When abused
- Khi bệnh hoạn – When sick
- Khi đối mặt với cái chết – when facing death

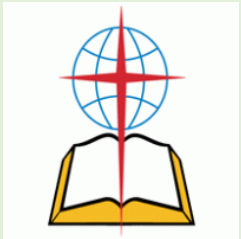
III. Lời Hứa của Chúa Giê-su Christ

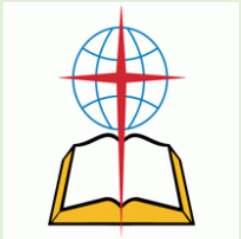
Jesus Christ's Promise

Lời hứa không giới hạn: “*ở cùng các con luôn cho đến tận thế.*”
Không có lúc nào mà Chúa Giê-su Christ không ở cùng người tín hữu để giúp đỡ họ trong khi làm chứng nhân, ngay cả khi người chứng nhân bị hành hung, bị bách hại và bị tử vì đạo.

The boundless promise: "*always, even unto the end of the world.*"
There is not a moment when Christ is not with the believer to help him in his witness, even if his witness means abuse, persecution, and martyrdom.













TỔNG HỘI BÁP TÍT VIỆT NAM
VIETNAM BAPTIST CONVENTION

BỒI LINH HUẤN LUYỆN

TRÁCH NHIỆM CHÚA GIAO

"Ngài phán cùng các sứ đồ rằng: Hãy đi khắp thế gian, giảng Tin Lành cho mọi người." (Mác 16 : 15)

THÁNG 04/2024



THÁNG TƯ, 2024

ĐẠI MẠNG LỆNH – THE GREAT COMMISSION

- I. Chúng ta được giao nhiệm vụ đào tạo môn đồ
We are commissioned to make disciples
- II. Làm thế nào để đào tạo môn đồ
How do we make disciples
- III. Lời Hứa của Chúa Giê-su Christ
Jesus Christ's Promise

Xin cầu nguyện

Let's Pray

